作词：中村恵

作曲：佐々木宏人

こんなにつらい気持ち初めて感じちゃった

如此的心痛我还是第一次感受到  
映画やドラマみたいなキレイゴトと違う

与电影电视剧那般的凄美是完全不同的  
ホントにバカな私　後悔先に立たず

我是个十足的笨蛋 再后悔也无济于事  
時間が戻せるなら少しはマシになれる？

时间倘若能倒流是否会稍微好好对待些？

広い世界で一人あなたが好きでよかった

在广阔的世界中喜欢上你真让我感到欣慰  
そ・れ・だ・け

仅·此·而·已

思い出をありがとう　勇気までもらえた

感谢有你的这段回忆 甚至让我获得了勇气

悲しみや切なさ　今日ですべてサヨウナラ

将悲伤还有痛苦 在今天全都化作过眼云烟

街を行く人たち　生き方もイロイロ

行走在街上的人们 有着各式各样的生活方式  
クヨクヨとするのはカッコ悪い見本かもね

纠结于纷扰的过去或许是逊得十足的坏榜样

あなたは悪くないの　私が甘えすぎた

你并没有任何过错 是我太过依赖他人  
オニモツになっていたの知らず　後の祭り

不知不觉间成为了你的累赘 一切都明白太晚  
「シアワセ」なんて言葉普通に使えていた

“幸福”之类的字眼当做普通词汇随意使用  
それほどあなたのことを理解しないままで

就这样以至于无法理解你做的一切

長い時間の中で二人出会えた奇跡を

在漫长的时间岁月中两人邂逅的奇迹  
わ・す・れ・な・い

我·永·生·难·忘

うれしさにトキメキ　初めての感情

因为喜悦而心跳不已 从未品味过的情感  
優しさの表現わかり始め　イイ感じ？

开始明白温柔的表现 感觉还不错吧？  
愛嬌でゴマかす恋愛はできない

靠撒娇来糊弄的恋爱无法继续  
次こそは上手にヤレる…そんな気がするのよ！

下次我一定表现得更好…我有这种预感！

いつも自分のことしか見えなくてごめんなさい。

一直以来我都太自私而未顾及到你真是对不起。  
こんな私に優しくしてくれてとても感謝してます。

对于这样的我依然如此温柔真的是非常感谢。

この気持ちを今あえて言葉にするなら……

这份感情如今要是用语言表达出来的话……  
「ありがとう」……かな？

“谢谢”……吧？

思い出をありがとう　勇気までもらえた

感谢有你的这段回忆 甚至让我获得了勇气

悲しみや切なさ　今日ですべてサヨウナラ

将悲伤还有痛苦 在今天全都化作过眼云烟  
吹き抜ける秋風　涙腺も枯れたし

吹过的萧瑟秋风 泪腺也随之干涸  
行き慣れた通りを胸を張って歩いてみる

试着抬头挺胸在往日走惯路上迈步前行吧

キラキラと輝く懐かしい毎日

熠熠生辉令人怀念的每一天  
それだけが今では心の糧　宝物

唯独那些至今是我的精神食粮 是宝物  
でも　新しい出会いに希望とか抱いて

不过 我也满怀着对新的邂逅的憧憬  
前向きに図太く行こう！･･･なんてゲンキンかな？

积极大胆地向前进吧！･･有何不可吗？